



IW

Handmade in Italy

Anteprima | Marzo | 2011
Preview | March | 2011



La passione del vetro

Gli oggetti IVV sono fatti a mano.
È il maestro vetraio che plasmando
l'oggetto gli conferisce carattere.

La manualità infonde alla forma
una leggerezza e una energia che solo
la passione artigiana può lasciare.

La differenza genera attrazione,
piccoli dettagli creano il particolare,
un segno distintivo capace
di raccontare la propria unicità.

The passion of glass

*Each IVV object is made by hand.
It's the master glassmaker that by
molding the object gives it character.*

*The manual treatment infuses the form
with lightness and energy that only
artisan passion can achieve.*

*The difference catches the eye,
small touches that generate the detail,
the distinctive trait that expresses
its unique personality.*

Indice / Index

Indice | Index

GEA	5
JOLI	11
NIAGARA	17
NOTTURNO	23
PLAZA	27
PROMENADE	33
PUNTO GUSTO	39
ROSMARINO	45
SILHOUETTE	49
WAVE	55
I TESSUTI	61

Un impegno etico | An ethical commitment

IVV, Industria Vetraria Valdarnese, è stata fondata da un gruppo di maestri vetrai nel 1952. Nel corso degli anni IVV si è affermata tra i protagonisti europei nella produzione del vetro soffiato e fatto a mano coniugando ricerca sulla materia, design, tecniche di tradizione artigiana e controllo dei processi per dar vita a oggetti che hanno reinterpretato lo spazio e la tavola. Fin dalla sua nascita, IVV ha dedicato particolare attenzione alla responsabilità sociale ed etica, impegnandosi al massimo rispetto dell'ambiente e della sicurezza delle persone.

IVV, Industria Vetraria Valdarnese, was established back in 1952 by a group of master glassmakers. Through the years, IVV has made a name for itself as one of Europe's leading manufacturers of handmade blown glass, combining innovative research, design, traditional artisan techniques and strict process controls to create glass objects which provide a new sense of style to the home and table. From its very beginning, IVV has always been deeply committed to social and ethical responsibilities by protecting the environment and providing safe working conditions.





LA LINEA

Una linea di vasi dalle forme ovoidali fra tradizione e modernità giocate nella morbidezza del vetro trasparente per una grande semplicità espressiva.

THE RANGE

A line of oval-shaped vases between tradition and modernity with great expressive simplicity thanks to their transparent glass's softness.



5516.4 Vaso | Vase h. cm. 31
Trasparente - Clear



5517.4 Vaso | Vase h. cm. 55
Trasparente - Clear



CARATTERISTICHE TECNICHE

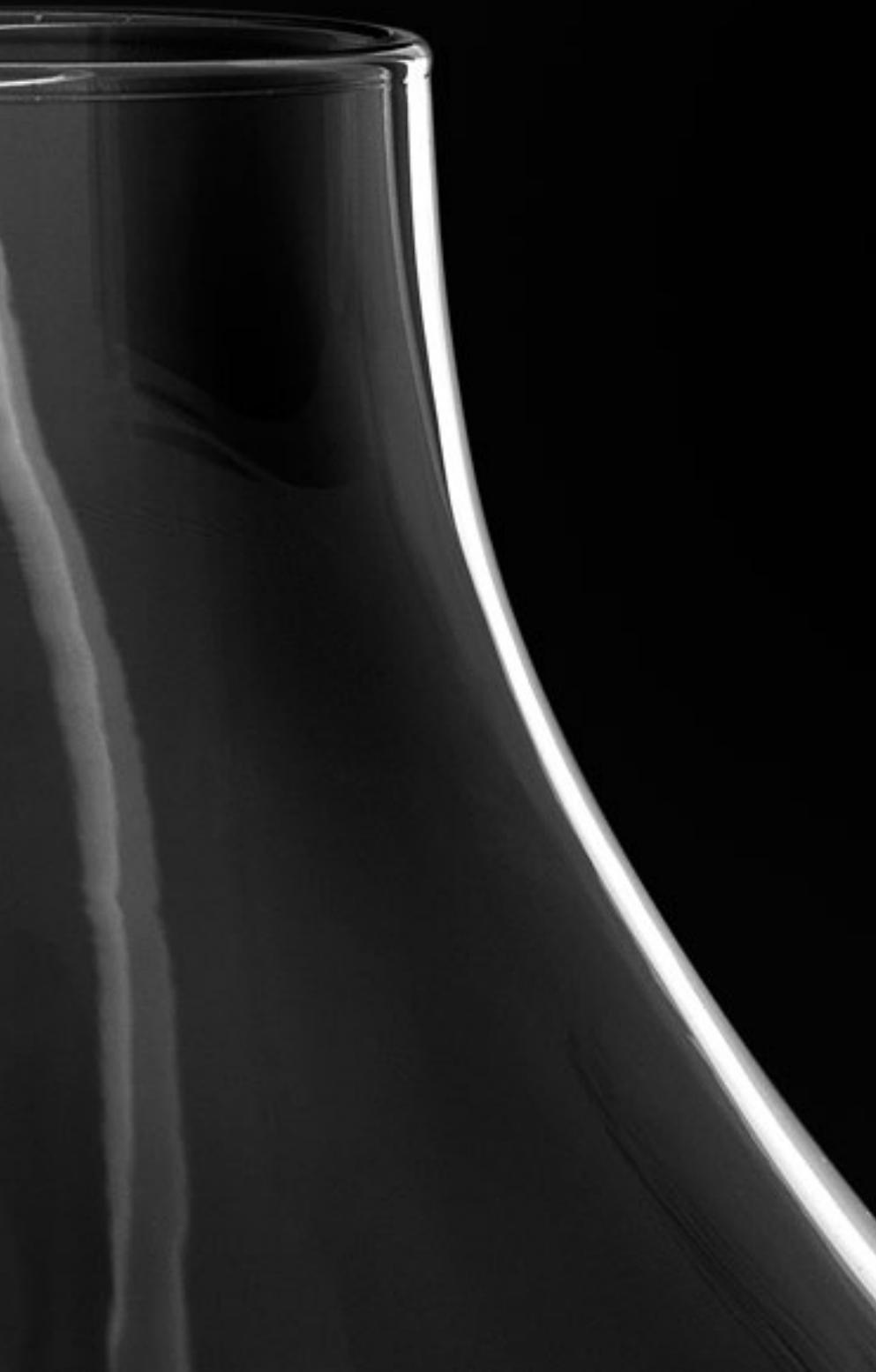
Vetro sonoro superiore trasparente.

Vasi soffiati a bocca.

TECHNICAL FEATURES

Transparent superior sonorous glass.

Mouth-blown vases



IV
Manufacture in Italy



COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





LA LINEA

Atmosfera di distaccata eleganza per questa linea che gioca fra il prezioso effetto delle rose sabbiato in bianco, contrapposte alla forma pulita ed essenziale del vaso.

THE RANGE

An atmosphere of detached elegance that plays with contrasts by opposing the white sandblasted roses' preciousness and the vase's clean, essential shape.



5886.1 Vaso | Vase Ø cm. 13,5 - h. cm. 31,5
 Trasparente decoro sabbiato rose
 Clear - sandblasted roses decoration



5887.1 Vaso | Vase Ø cm. 14 - h. cm. 44,5
 Trasparente decoro sabbiato rose
 Clear - sandblasted roses decoration



CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro sonoro superiore trasparente.

Vasi soffiati a bocca.

Decorazione con disegno sabbiato.

Idoneo ad accogliere fiori recisi.

TECHNICAL FEATURES

Transparent superior sonorous glass. Mouth-blown vases.

Decorated with a sandblasted design. Suitable for cut flowers.





COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





LA LINEA

Freschi, giocosi i nuovi calici e le coppette Niagara, completano la collezione della tavola vestendola di colore.

Sobria e funzionale la “caraffa” per l’acqua in vetro trasparente.

THE RANGE

Fresh, playful new Niagara bowls and goblets complete the table collection dressing it with colour.

The transparent glass water carafe is sober and functional.



4569.2 Bicchiere acqua | Water tumbler cl. 33
Trasparente - Clear



5914.2 Calice acqua | Goblet cl. 33
Trasparente - Clear



5678.1 Caraffa | Carafe h. cm. 25 - lt. 0,9
Trasparente - Clear



4666.1 Set 6 bicchieri acqua |
Set 6 water tumblers cl. 33
Colori assortiti - Assorted colours
Scatola regalo | Gift box







5902.1 Set 6 calici | Set 6 goblet
Colori assortiti - Assorted colours
Scatola regalo | Gift box



5894.1 Set 6 coppette | Set 6 individual bowls
Colori assortiti - Assorted colours
Scatola regalo | Gift box

CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro sonoro superiore trasparente o colorato in pasta.

Bicchieri, coppette e caraffa soffiati a bocca, calici soffiati a bocca con piede applicato manualmente. Prodotti adatti al lavaggio in lavastoviglie.

TECHNICAL FEATURES

Transparent or coloured-in-the-mass superior sonorous glass.

Mouth-blown glasses, bowls and carafes and mouth-blown goblets with manually applied stems.

Dishwasher-safe.

COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





LA LINEA

Una linea "classica" delle collezioni IW. Vasi raffinati, eleganti, dalla forma semplice ma decisa. Una sintesi perfetta fra funzionalità ed estetica.

THE RANGE

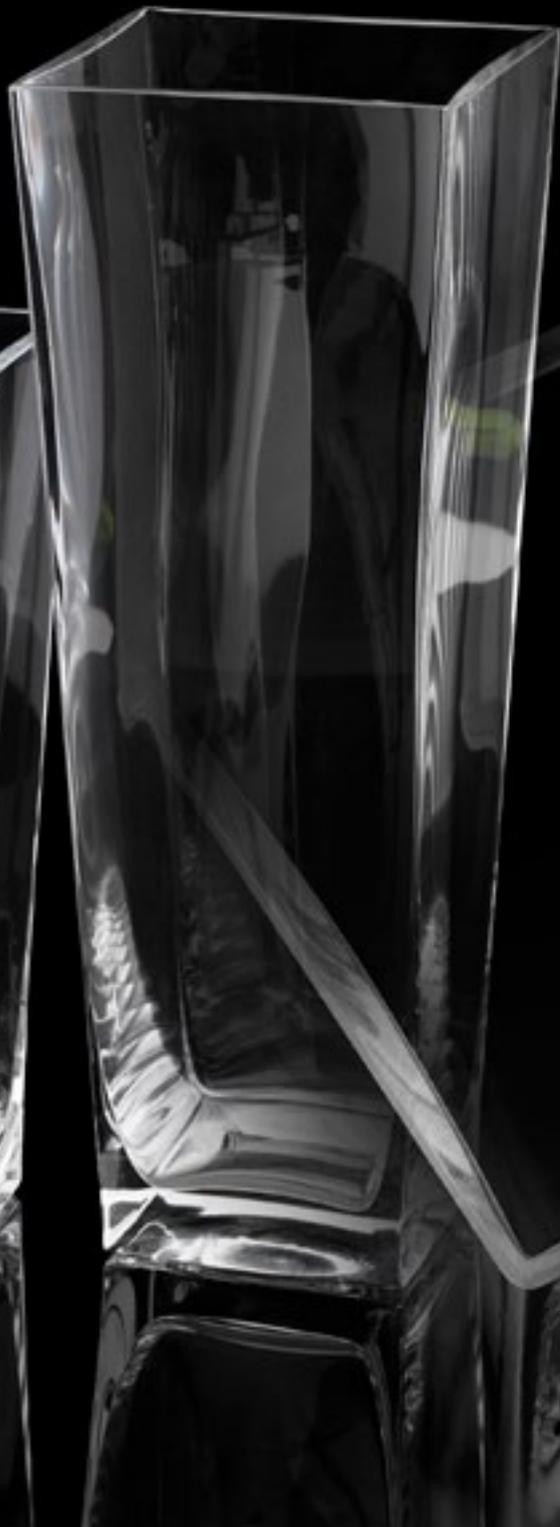
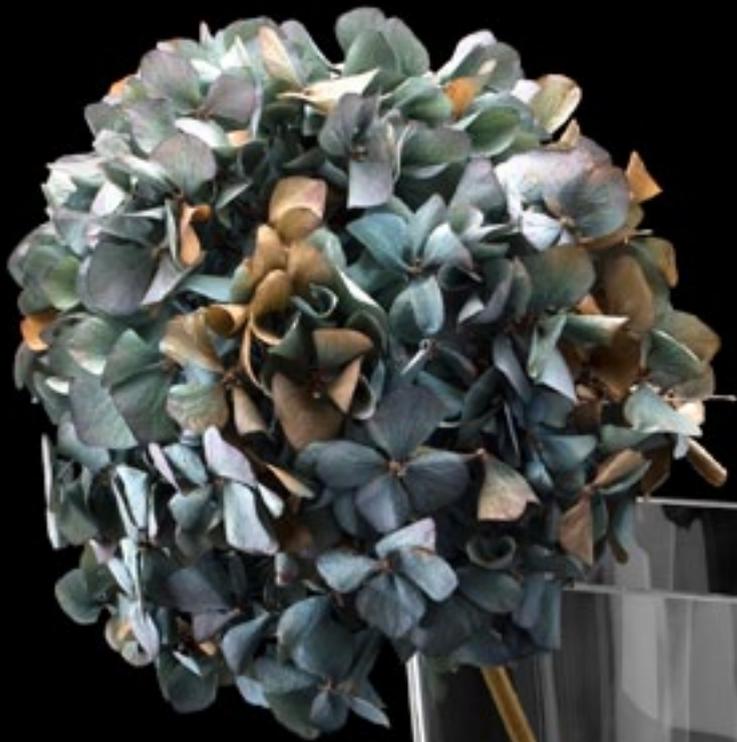
A "classic" line within IW's product range. Refined, elegant vases with a simple yet clean-cut shape. A perfect synthesis between serviceability and aesthetics.

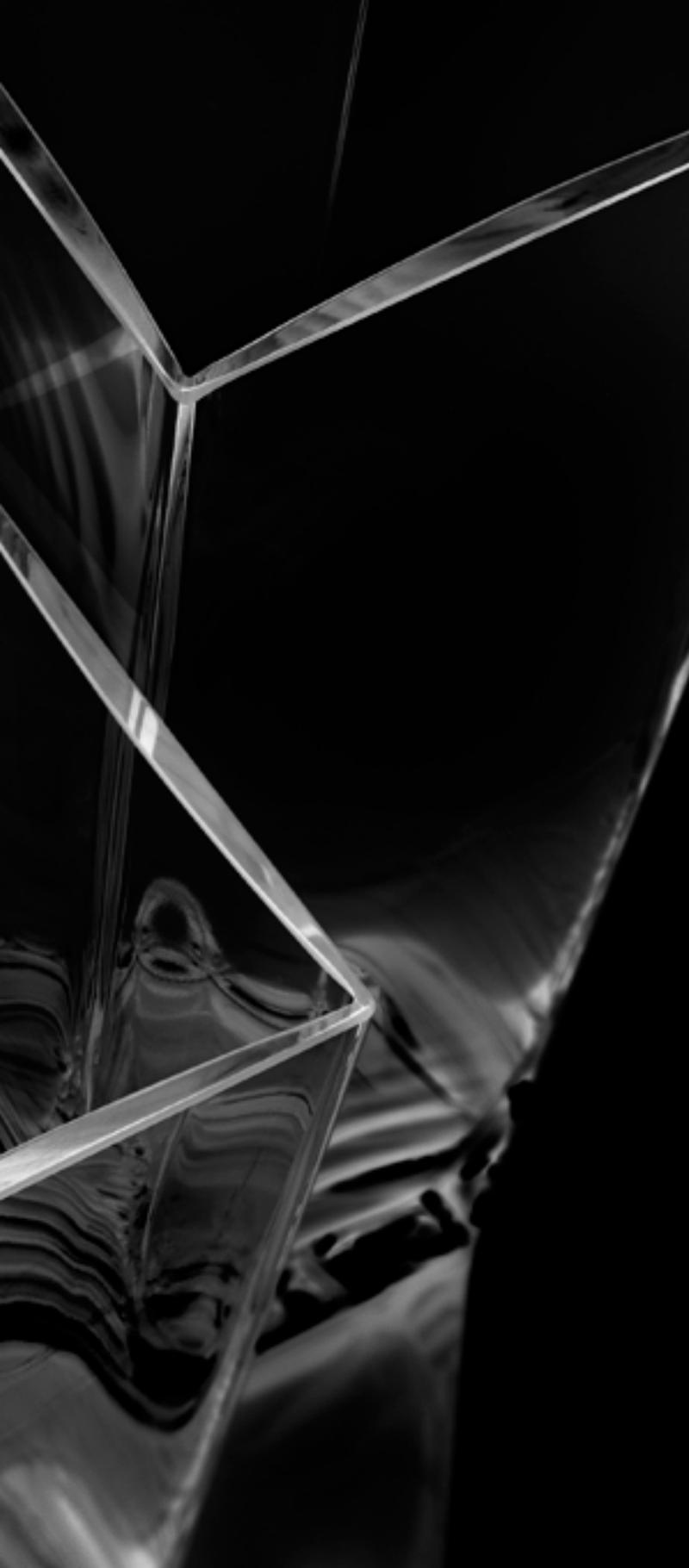


1592.1 Vaso | Vase h. cm. 26
Trasparente - Clear



1590.1 Vaso | Vase h. cm. 34
Trasparente - Clear





CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro sonoro superiore trasparente.
Vasi soffiati a bocca. Taglio (sagomatura)
della parte superiore del vaso a freddo.

TECHNICAL FEATURES

*Transparent superior sonorous glass.
Mouth-blown vases.
Cold cutting (shaping) of the vase's
top part.*



LA LINEA

Osare e semplificare. Dalla cultura del progetto e dalla sapienza artigianale prende vita una collezione dalla duplice anima: così il vaso di fiori può trasformarsi in lanterna.

Attraverso la texture della superficie, acqua e luce creano meravigliosi riflessi sottolineando tutta la brillantezza del vetro.

THE RANGE

To dare and to simplify. Design and master craftsmanship create a collection with a dual soul, turning flower vases into hurricanes.

Through the surface's texture, water and light create marvellous reflections accentuating the glass's brightness.



5877.1 Vaso | Vase Ø cm. 13,5 - h. cm. 31,5
Ottica verticale trasparente - Vertical clear optic



5878.1 Vaso | Vase Ø cm. 18 - h. cm. 47
Ottica verticale trasparente - Vertical clear optic



5904.1 Accessorio per lanterna |
Metal stand for lamp h. cm. 44
Metallo - Metal



5903.1 Accessorio per lanterna |
Metal stand for lamp h. cm. 65
Metallo - Metal



CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro ottico sonoro superiore
trasparente. Vasi soffiati a bocca.
Taglio (sagomatura) della parte
superiore del vaso a freddo.

TECHNICAL FEATURES

*Transparent superior sonorous optical
glass. Mouth-blown vases.*

*Cold cutting (shaping) of the vase's
top part.*



IVV
Handmade in Italy



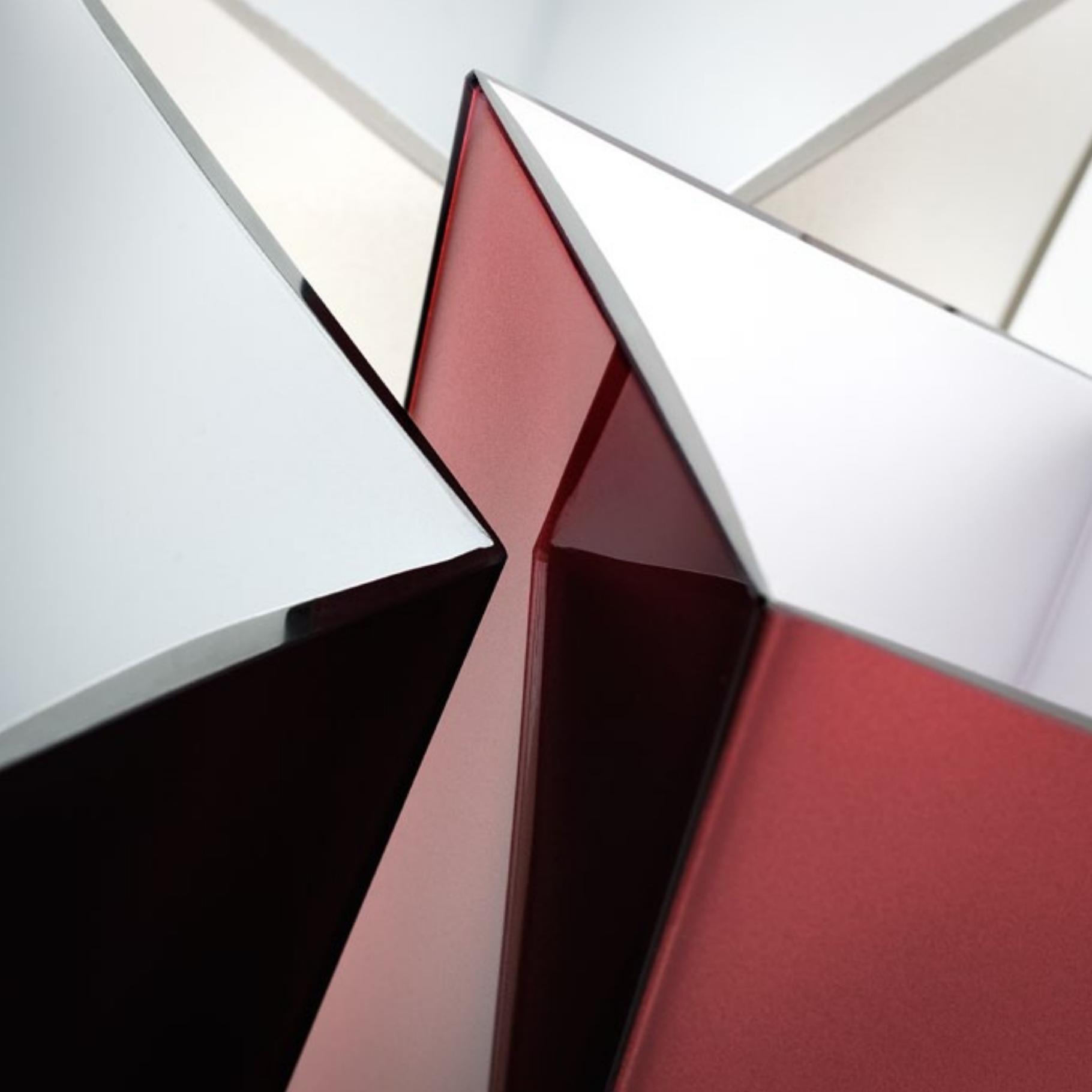
COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





LA LINEA

Una collezione di vasi dai volumi netti, senza compromessi e arricchiti dalla personalità del segno obliquo nella parte superiore.

Seducente il gioco cromatico fra interno ed esterno.

THE RANGE

A collection of vases with net volumes, without compromises, enhanced by a distinctive oblique design in their upper part.

Seductive play of colours between the interior and exterior.



1590.4 Vaso | Vase h. cm. 34
Decoro sabbia/bianco - Beige/white decoration



1590.5 Vaso | Vase h. cm. 34
Decoro rosso/bianco - Red/white decoration



1590.6 Vaso | Vase h. cm. 34
Decoro nero/bianco - Black/white decoration



CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro sonoro superiore decorato.
Vasi soffiati a bocca. Taglio
(sagomatura) della parte superiore del
vaso a freddo. Decorazione manuale
interna per passaggi multipli.
Ideale ad accogliere fiori recisi.

TECHNICAL FEATURES

*Decorated superior sonorous glass.
Mouth-blown vases. Cold cutting
(shaping) of the vase's top part.
Manual internal decoration in multiple
steps. Suitable for cut flowers.*

IW

Handmade in Italy



COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





LA LINEA

Punto Gusto è una collezione di calici in vetro soffiato, declinati in tre calici vino e due da birra, il cui disegno non prende vita solo da un'idea ma si sviluppa racchiudendo in sé rigorose regole per offrire una degustazione "multisensoriale", dedicando la stessa attenzione all'appagamento di gusto, olfatto, vista e tatto.

La trasparenza brillante del vetro consente di cogliere perfettamente il colore dei vini e della birra e il piede del calice, a disco convesso, è ergonomico facilitando la presa.

THE RANGE

Punto Gusto is a collection of chalices in blown glass, consisting of three wine glasses and two beer glasses, whose design does not just arise from an idea but develops containing strict rules to offer "multi-sensorial" tasting, paying the same attention to satisfying one's senses of taste, smell, sight and touch.

The glass's sparkling transparency enables one to appreciate the real colour of wines and beers and the chalice's base, as a convex disc, is ergonomic facilitating one's grip.



5862.2 Calice vino rosso invecchiato |
Red vintage wine glass cl. 60
Trasparente - Clear



5863.2 Calice vino rosso giovane |
Red wine glass cl. 50
Trasparente - Clear



5865.2 Calice birra | Beer footed glass cl. 55
Trasparente - Clear



5864.2 Calice vino bianco |
White wine glass cl. 40
Trasparente - Clear



5866.2 Bicchiere birra | Beer glass cl. 40
Trasparente - Clear





CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro soffiato a bocca con gambo tirato a mano.

Per esaltare le qualità dei grandi vini e del malto della birra, sono stati realizzati calici con una particolare forma e con la bocca a taglio obliquo, consentendo una corretta ossigenazione ed aiutando a percepire meglio il profumo e l'aroma.

TECHNICAL FEATURES

Mouth-blown glass with a hand-drawn stem.

To enhance the quality of great wines and beer malt, this collection's parisons were produced with a special shape and an obliquely cut top: this enables correct oxygenation, also helping one to perceive the bouquet and aroma better.





PUNTO GUSTO:
LA SEDUZIONE
IN UN BICCHIERE
*THE SEDUCTION
IN A GLASS*



COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





Collezione di oliere e spargisale in vetro trasparente con tappo in acciaio spazzolato
Collection of oil bottles and salt shakers in clear glass with steel lid

LA LINEA

Di grande eleganza domestica, il menage Rosmarino, nell'estrema pulizia delle forme mantiene integra la funzione originaria.

Adatto a qualsiasi tipo di tavola, dal pranzo all'aperto alla cena elegante.

THE RANGE

Great domestic elegance. The Rosmarino household collection combines both functionality and elegance with its extremely clean-cut shapes.

Suitable for any type of table, from outdoor lunches to elegant dinners.



410.1 Oliera | Oil bottle h. cm. 18 - cl. 20
 Trasparente - Clear



5867.1 Spargisale | Salt shaker h. cm. 10,4
 Trasparente - Clear



5905.1 Accessorio in metallo cromato per menage |
 Metal stand for oil cruet
 Metallo - Metal



5996.1 Set menage vetro (2 oliere, 2 spargisale) |
 Oil/Vinegar/Salt/Pepper set
 Trasparente - Clear





Rosmarino

47

CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro sonoro superiore trasparente.

Oliera e spargisale soffiati a bocca.

TECHNICAL FEATURES

Transparent superior sonorous glass.

Mouth-blown oil bottle and salt-shaker.



LA LINEA

Silhouette è il termine che meglio descrive questi vasi dal segno preciso, quasi bidimensionale. La proposta cromatica, nero o argento, rafforza la sobrietà delle linee.

THE RANGE

Silhouette is the term that best describes vases with a precise, almost bi-dimensional design. The available colours, black or silver, strengthen the line's sobriety.



5031.1 Vaso | Vase h. cm. 34,5
Trasparente - Clear



5031.6 Vaso | Vase h. cm. 34,5
Decoro cromato argento - Silver chrome decoration



5031.5 Vaso | Vase h. cm. 34,5
Decoro cromato nero - Black chrome decoration



Silhouette 51

CARATTERISTICHE TECNICHE

Vetro sonoro superiore trasparente e decorato. Vasi soffiati a bocca. Taglio (sagomatura) della parte superiore del vaso a freddo. Decorazione manuale con colori cromati. Idoneo ad accogliere fiori recisi.

TECHNICAL FEATURES

Transparent and decorated superior sonorous glass. Mouth-blown vases. Cold cutting (shaping) of the vase's top part. Hand-decorated in chromed colours. Suitable for cut flowers.

IW

Handmade in Italy



COMUNICAZIONE

Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.





Collezione per la tavola in vetro trasparente e colorato
Tableware collection in clear and coloured glass

LA LINEA

Semplice nell'espressione formale, funzionale ma di forte personalità e carattere, è il menage a "tre oliere" della collezione Wave. Dedicato a chi ha il piacere di degustare l'olio nelle sue molteplici fragranze. Giocata sui volumi sferici la biscottiera; morbida, simpatica con tappo in vetro ottico trasparente o in alluminio.

THE RANGE

The Wave three-oil bottle set is simple and functional yet has a strong personality. Dedicated to those who like to taste olive oil in its multiple fragrances. The spheric, soft and playful jar is covered with a clear, textured glass lid or a coloured aluminium top.



5872.1 Oliera | Oil bottle h. cm. 11
 Trasparente - Clear



5873.1 Oliera | Oil bottle h. cm. 11
 Verde acido - Acid green



5874.1 Oliera | Oil bottle h. cm. 11
 Ambra - Amber



ACCESSORI 3232.1 Porta ciotolini / oliere |
 Stand for dishes / oil bottles
 Metallo - Metal



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Vetro sonoro superiore trasparente o colorato in pasta.
Oliere e Biscottiere soffiata a bocca.

TECHNICAL FEATURES

Transparent or coloured-in-the-mass superior sonorous glass. Mouth-blown oil-jars and biscuit jars.



5876.1 Biscottiera | Jar h. cm. 20 Ø cm. 16
Trasparente, coperchio in alluminio -
Clear, aluminium top



5679.1 Biscottiera | Jar h. cm. 27 Ø cm. 20,5
Trasparente - Clear

IW
Handmade in Italy



COMUNICAZIONE

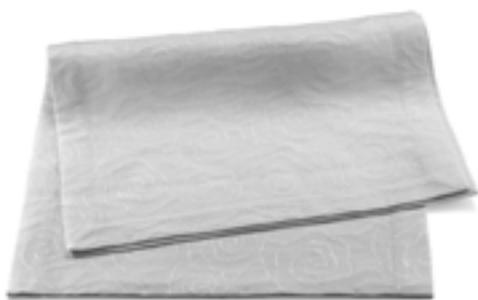
Suggerimento per la realizzazione della vetrina e presentazione del materiale di comunicazione.

COMMUNICATION

Suggestion for the creation of the shop window and presentation of the communication material.







5916.1 ROSETO Runner | Runner cm. 150x45
 Bianco - White



5915.1 ROSETO Runner | Runner cm. 150x45
 Nero - Black



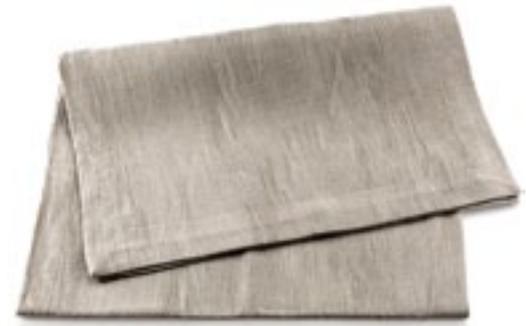
5918.1 ROSETO Federa cuscino | Pillow cover cm. 45x45
 Bianca - White



5917.1 ROSETO Federa cuscino | Pillow cover cm. 45x45
 Nera - Black



5627.1 Interno cuscino | Cushion stuffing
cm. 45x45



5919.1 NIAGARA Runner | Runner cm. 150x45
Sabbia - Ivory



5924.1 Interno cuscino | Cushion stuffing
cm. 50x50



5920.1 NIAGARA Federa cuscino | Pillow cover cm. 45x45
Sabbia - Ivory



4602.1 SHIRDAK Runner | Runner cm. 160x50
Bianco - White



4603.1 SHIRDAK Runner | Runner cm.160x50
Sabbia - Ivory



5921.1 SHIRDAK Federa cuscino | Pillow cover cm. 50x50
Bianca - White



5922.1 SHIRDAK Cuscino | Pillow cover cm. 50x50
Sabbia - Ivory

IVV si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento e senza preavviso le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo.

Tutti i prodotti sono disegnati da IVV azienda che opera con Sistema Qualità Certificato.

*IVV reserves the right to change the technical specifications
of any product illustrated in this catalogue without prior notice.*

All products are designed by IVV, a company operating with a Certified Quality Assurance System.

NW

Handmade in Italy

